



COMBINADO

JC321NFB



MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES

ÍNDICE

1. AVISOS DE SEGURANÇA	3
2. INSTALAÇÃO	4
2.1 Localização	4
2.2 Inverter a abertura da porta	5
2.3 Requisitos de espaço da porta	7
2.4 Nivelamento do aparelho	7
2.5 Limpeza antes da utilização	7
2.6 Antes de utilizar o aparelho.....	7
2.7 Acessórios	9
3. VISÃO GERAL DO PRODUTO.....	10
4. FUNCIONAMENTO	10
4.1 Instruções de operação	10
4.2 Ruído no interior do aparelho	12
4.3 Dicas para conservar os alimentos	12
4.4 Substituir a lâmpada	13
5. LIMPEZA	13
5.1 Descongelação	13
5.2 Limpar o interior e exterior do aparelho.....	13
5.3 Dicas para a limpeza	14
6. MANUTENÇÃO	14
6.1 Substituir a lâmpada interna	14
6.2 Cuidados a ter quando mover o seu aparelho.....	14
6.3 Assistência	14
6.4 Desligar o aparelho por longos períodos.....	14
6.5 Não proteja as posições de saída de ar e a entrada de retorno do combinado	14
7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	15
7.1 Dicas sobre aquecimento	16
8. DICAS PARA POUPANÇA DE ENERGIA	16
9. ELIMINAÇÃO	17
10. CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA	18
11.DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	19

1. AVISOS DE SEGURANÇA

- 1) **AVISO**—Mantenha as aberturas de ventilação na caixa do aparelho ou na estrutura embutida desobstruídas.
- 2) **AVISO**—Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, além dos recomendados pelo fabricante.
- 3) **AVISO**—Não danifique o circuito de refrigerante.
- 4) **AVISO**—Não utilize aparelhos elétricos no interior dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante
- 5) O aparelho tem de ser desligado após a utilização e antes de o utilizador efetuar manutenção no aparelho.
- 6) Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades a partir dos 8 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que devidamente supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e com consciência dos riscos associados. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- 7) Caso o cabo de alimentação fique danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, pela assistência pós-venda ou por um Técnico Qualificado para evitar situações de perigo.
- 8) Por favor, elimine o aparelho de acordo com a regulamentação local em relação a gás inflamável e refrigerante.
- 9) A eliminação deve ser realizada em conformidade com a regulamentação local devido ao seu gás inflamável e refrigerante. Antes de se desfazer do aparelho, por favor, tire as portas para evitar que crianças fiquem fechadas no seu interior.
- 10) Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e a aplicações semelhantes como:
 - copas de cozinha em estabelecimentos comerciais, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas de quintas e por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;

- estabelecimentos turísticos do tipo “pousada” ou “turismo rural”;
 - aplicações de catering e não retalhistas semelhantes.
- 11) Não armazene substâncias explosivas, tais como latas de aerossol com um carburante inflamável neste aparelho.



É PERIGOSO PARA QUALQUER PESSOA QUE NÃO SEJA O PESSOAL DE SERVIÇO AUTORIZADO EFETUAR SERVIÇO DE REPARAÇÃO QUE ENVOLVA A REMOÇÃO DE TAMPAS.



PARA EVITAR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO TENTE VOCÊ PRÓPRIO FAZER REPARAÇÕES.

2. INSTALAÇÃO

2.1 Localização

Quando escolher um local para o seu aparelho, certifique-se de que o chão é plano e firme, e de que a divisão é bem ventilada. Evite colocar o seu aparelho perto de fontes de calor, por ex., fogão, caldeira ou radiador. Evite também luz solar direta uma vez que isto pode aumentar o consumo de energia elétrica. Temperaturas ambientes de frio extremo podem também fazer com que o aparelho não funcione corretamente. Este aparelho não foi concebido para ser utilizado numa garagem ou para ser instalado no exterior. Não tape o aparelho com qualquer cobertura.

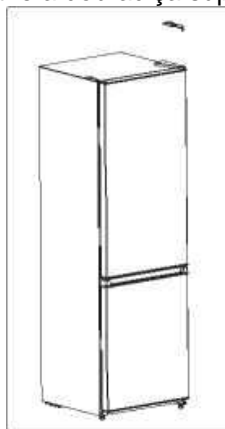
Quando instalar a unidade, assegure-se de que deixa 10 cm de espaço livre em ambos os lados, 10 cm na parte de trás e 30 cm na parte de cima da unidade. Isto irá permitir que o ar frio circule em volta do combinado e irá melhorar a eficiência do processo de refrigeração.

2.2 Inverter a Abertura da Porta

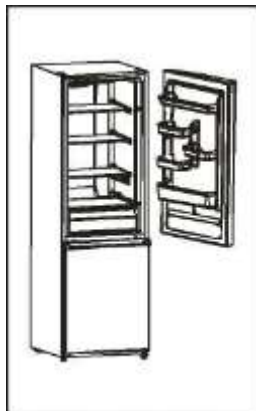
1) Retire a proteção superior da dobradiça.



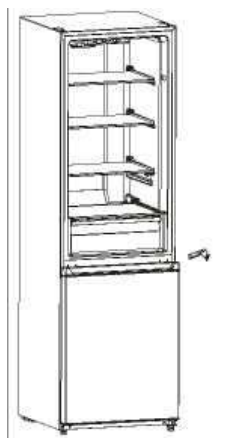
2) Retire a dobradiça superior



3) Retire a porta do compartimento frigorífico.



4) Retire a dobradiça do meio com chave de fendas.



5) Retire a porta do compartimento do congelador.



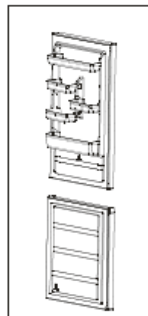
7) Monte a porta do compartimento do congelador na dobradiça inferior.



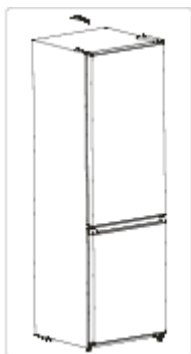
6) Retire o conjunto da dobradiça com uma chave de fendas, monte o conjunto da dobradiça inferior para o lado esquerdo do armário com uma chave de fendas.



8) Monte o conjunto da dobradiça do meio no lado esquerdo do combinado.



9) Monte a porta do frigorífico.



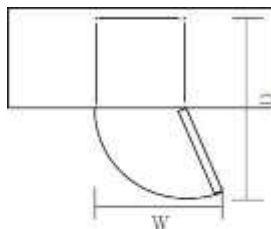
10) Coloque a proteção da articulação.



2.3 Requisitos de Espaço da Porta

A porta da unidade deve ser capaz de abrir completamente como mostrado.

$L \times P > 900 \times 1025 \text{ mm}$



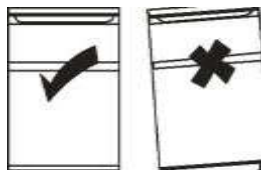
2.4 Nivelamento do Aparelho

Para fazer isto regule os dois pés de nivelamento na parte da frente do aparelho.

Se o aparelho não estiver nivelado, a porta e os alinhamentos do vedante magnético não serão cobertos adequadamente.

Certifique-se de que o pé toca no chão antes da utilização.

Olhe para baixo desde a parte superior, para a direita e para a esquerda soltando e apertando.



2.5 Limpeza Antes da Utilização

Limpe o interior do aparelho com uma solução fraca de bicarbonato de sódio. Em seguida, enxague com água morna, utilizando uma esponja ou um pano escorrido. Lave as prateleiras e a caixa para legumes com uma solução de água morna e sabão e seque completamente antes de as colocar no aparelho. Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido.

Se precisar de mais informações consulte a secção de Limpeza.

2.6 Antes de Utilizar o Aparelho

O combinado está concebido para funcionar com alimentação de 220 ~ 240VCA/50Hz, flutuações de tensão acima de 187 ~ 264V irão causar mau funcionamento ou até mesmo danos.

Não danifique o cabo de alimentação em caso algum de modo a garantir segurança de utilização, não utilize o aparelho quando o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.

Não coloque produtos inflamáveis, explosivos, voláteis e altamente corrosivos no combinado para evitar danos no aparelho ou acidentes de incêndio.

Não coloque produtos inflamáveis perto do combinado para evitar incêndios.

Este produto é um combinado doméstico e apenas deve ser utilizado para armazenar alimentos. De acordo com as normas nacionais, os aparelhos domésticos não devem ser utilizados para outros fins, tais como armazenamento de sangue, medicamentos ou produtos biológicos.

Não coloque artigos como recipientes de fluidos engarrafados ou selados como cervejas engarrafadas e bebidas no congelador para evitar que rebentem e outros danos.

Antes de colocar qualquer alimento no seu aparelho, ligue-o e aguarde 24 horas, para se certificar de que está a funcionar corretamente e para permitir que atinja a temperatura correta. Não deve encher demais o seu aparelho.

Não danifique o cabo de alimentação em caso algum de modo a garantir segurança de utilização, não utilize o aparelho quando o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.

Não coloque produtos inflamáveis, explosivos, voláteis e altamente corrosivos no combinado para evitar danos no produto ou incêndios acidentais.

Não coloque produtos inflamáveis perto do aparelho para evitar incêndios.

Este produto é um combinado doméstico e apenas deve ser utilizado para armazenar alimentos. De acordo com as normas nacionais, os aparelhos domésticos não devem ser utilizados para outros fins, tais como armazenamento de sangue, medicamentos ou produtos biológicos.

Não coloque artigos como recipientes de fluidos engarrafados ou selados como cervejas engarrafadas e bebidas no congelador para evitar que rebentem e outros danos.

Antes de colocar qualquer alimento no seu aparelho, ligue-o e aguarde 24 horas, para se certificar de que está a funcionar corretamente e para permitir que atinja a temperatura correta. Não deve encher demais o seu aparelho. Não armazene nem coloque gelo seco no combinado.



♦ Antes de Ligar à Tomada

Deve verificar se tem uma tomada que é compatível com a ficha do aparelho.

♦ Antes de Ligar o Aparelho!

Aguarde até duas horas para ligar o aparelho depois de o mover.

2.7 Acessórios Interiores

Várias prateleiras de armazenamento em vidro ou plástico estão incluídas com o seu aparelho - modelos diferentes têm combinações diferentes.

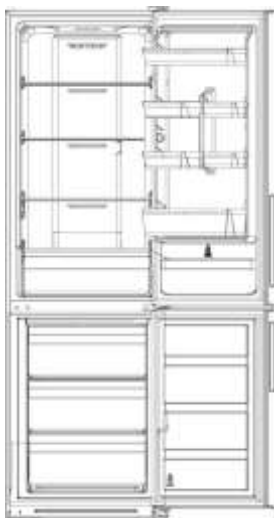
Deve deslizar sempre uma das prateleiras de armazenamento de vidro grande em cima do conjunto de guias inferior, acima das caixas para a fruta e legumes e deve mantê-la nesta posição. Para fazer isso, puxe a prateleira de armazenamento para a frente até que possa ser girada para cima ou para baixo e removida.

Faça o mesmo de modo inverso para inserir a prateleira numa altura diferente



Para aproveitar ao máximo o volume do compartimento de armazenamento de alimentos frescos e de armazenamento de alimentos congelados, o utilizador pode retirar uma ou mais prateleiras, gavetas, para fora do aparelho, de acordo com a sua utilização diária.

3. VISÃO GERAL DO PRODUTO



*A linha tracejada representa a posição de saída de ar e a entrada de ar de retorno.

*Todas as imagens neste manual de instruções são meramente para fins indicativos; consulte o seu aparelho para obter mais detalhes.

4. FUNCIONAMENTO

4.1 Instruções de Operação

Controlo de temperatura

Controlo de temperatura do compartimento frigorífico.



Tecla

A.SET: tecla de definição de nível

Ecrã de visualização

1 Nível 1

2 Nível 2

3 Nível 3

4 Nível 4

5 Nível 5

Visor

Quando for ligado pela primeira vez, o ecrã de visualização (incluindo a luz da tecla) será visualizado totalmente durante 3 seg., e depois o nível no meio mostrará o estado de funcionamento.

Visor de funcionamento normal

Se houver uma falha, a luz LED correspondente indicará uma visualização combinada de código de falha (visor de circuito);

Quando não houver qualquer falha, a luz LED irá mostrar o nível do combinado que está a funcionar atualmente.

Definir o nível

O nível será alterado uma vez de cada vez que premir a tecla SET (definir). Depois, o combinado irá funcionar sob o valor da definição após 15 seg.



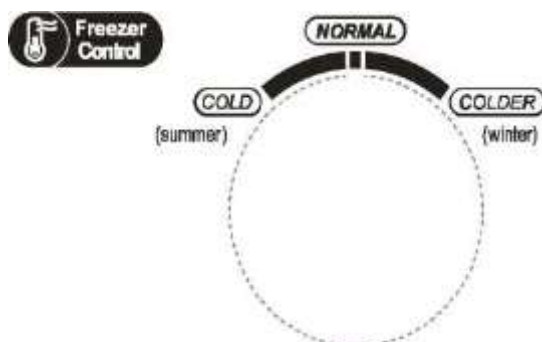
Função de arrefecimento rápido (FAST COOL)

Introduzir: modo de arrefecimento rápido da modulação de circulação

Operar: o indicador de arrefecimento rápido acende-se, e o combinado funciona a 2 °C.

Sair: 1. operar 150 min. no modo de arrefecimento rápido 2. A regulação de temperatura pode sair do modo de arrefecimento rápido

- Controlo de temperatura do compartimento de congelação



A temperatura de congelação é relativamente baixa na posição de “COLDER” (mais frio), enquanto a temperatura de congelação é relativamente alta na posição “COLD” (frio), por isso, é geralmente utilizada a posição “NORMAL”.

Quando a temperatura ambiente é elevada no verão, a temperatura deve estar no intervalo de “NORMAL” para “COLD” (frio). Se a temperatura ambiente for superior a 35 ° C, então, deve ser usada a posição “COLD”.

Quando a temperatura ambiente é baixa no inverno, a temperatura deve estar no intervalo de “Normal” para “COLDER” (mais frio). Se a temperatura ambiente for inferior a 10° C, então, deve ser usada a posição “COLDER” (mais frio).

4.2 Ruído no interior do aparelho

Pode notar que o seu aparelho faz alguns ruídos anormais. A maioria destes ruídos é perfeitamente normal, mas deve estar atento!

Estes ruídos são causados pela circulação do líquido refrigerante no sistema de refrigeração, o qual se tornou mais acentuado desde a introdução de gás sem CFC. Isto não é uma falha e não afetará o desempenho do seu aparelho. Este ruído é o funcionamento do motor do compressor, conforme bombeia o refrigerante em volta do sistema.

4.3 Dicas para conservar os alimentos

- ♦ Carnes/peixes cozinhados devem ser sempre armazenados numa prateleira acima de carnes/peixes crus para evitar a transmissão bacteriana. Conserve carnes/peixes crus num recipiente suficientemente grande para recolher líquidos e cubra-os adequadamente. Coloque o recipiente na prateleira mais baixa.

- ♦ Deixe algum espaço em volta dos seus alimentos, para permitir a circulação de ar no interior do aparelho. Assegure-se de que todas as partes do aparelho são mantidas frias.
- ♦ Para evitar a transferência de aromas e a secagem dos alimentos, embale ou cubra os alimentos separadamente. Fruta e legumes não necessitam de ser embalados.
- ♦ Deixe sempre arrefecer os alimentos cozinhados antes de os colocar no aparelho. Isto irá ajudar a manter a temperatura interna do aparelho estável.
- ♦ Para evitar a saída de ar frio do aparelho, tente limitar o número de vezes que abre a porta. Recomendamos que apenas abra a porta quando precisar de colocar ou retirar alimentos.

4.4 Substituir a Lâmpada

A substituição da lâmpada deve ser feita por profissionais.

5. LIMPEZA

5.1 Descongelação

Descongelação Automática para o Combinado.

5.2 Limpar o Interior e o Exterior do Aparelho

- ♦ Retire todas as prateleiras e a caixa para legumes. Para remover a caixa para legumes, comece por retirar a prateleira inferior da porta.
- ♦ Limpe o interior do aparelho, com uma solução fraca de bicarbonato de sódio e depois enxague com água morna utilizando uma esponja ou um pano escorrido. Limpe secando completamente antes de voltar a colocar as prateleiras e a caixa para legumes no aparelho.
- ♦ Use um pano húmido para limpar o exterior, e limpe com um abrillantador de móveis normal. Certifique-se de que a porta está fechada para evitar que o abrillantador atinja o vedante magnético da porta ou o interior do aparelho.
- ♦ A grelha do condensador na parte de trás do aparelho e os componentes adjacentes podem ser aspirados utilizando uma escova macia.

5.3 Dicas de Limpeza

Pode aparecer condensação no lado de fora do aparelho. Isto pode ser devido a uma mudança na temperatura da divisão. Limpe quaisquer vestígios de humidade. Se o problema persistir, entre em contacto com um técnico qualificado para assistência.

6. MANUTENÇÃO

6.1 Substituir a Lâmpada Interna

A substituição da lâmpada deve ser feita por profissionais.

6.2 Cuidados a Ter Quando Manusear / Mover o Seu Aparelho

Quando mover o aparelho segure-o em volta dos seus lados ou na base. Em caso algum deve ser levantado, segurando as extremidades da superfície de topo.

6.3 Assistência

O aparelho deve ser reparado por um Técnico Autorizado e apenas devem ser utilizadas peças de reserva originais. Em caso algum deve tentar reparar o aparelho pelos seus próprios meios. As reparações efetuadas por pessoas inexperientes, podem causar ferimentos ou avarias graves. Entre em contacto com um técnico qualificado.

6.4 Desligar o aparelho longos períodos

Quando o aparelho não for utilizado durante um período de tempo prolongado, desligue-o da rede elétrica, retire todos os alimentos e limpe o aparelho, deixando a porta entreaberta para evitar odores desagradáveis.

6.5 Não proteja as posições de saída de ar e a entrada do ar de retorno do combinado.

6.6 Não mantenha alimentos de temperatura mais alta perto do sensor de temperatura

6.7 Tire a gaveta da câmara de congelação do combinado e coloque alimentos diretamente na divisão de vidro

7. Resolução de Problemas

Os problemas simples seguintes podem ser resolvidos pelo utilizador. Por favor, ligue para o departamento de serviço pós-venda, se os problemas não forem resolvidos.

Não funciona	Verifique se: <ul style="list-style-type: none">- o congelador está ligado à rede elétrica e se tem a alimentação ligada;- tem baixa tensão;- houve falha de energia ou se o disjuntor disparou
Odor	Verifique se: <ul style="list-style-type: none">- os alimentos que libertam odor estão devidamente embalados;- há alimentos estragados dentro do aparelho;- o interior está a precisar de ser limpo.
O compressor está a funcionar há muito tempo	É normal que o combinado esteja a funcionar durante mais tempo no verão, quando a temperatura ambiente é mais elevada. Não coloque muitos alimentos no congelador de uma vez; Não coloque alimentos antes de terem arrefecido; Abertura frequente da porta do combinado.
A luz não se acende	Verifique se o combinado está ligado à rede elétrica, ou se a luz está danificada.
A porta do combinado não fecha corretamente	Verifique se: <ul style="list-style-type: none">- a porta do combinado está presa com embalagens de alimentos;- tem muitos alimentos;- o combinado está inclinado.
Ruídos intensos	Verifique se: <ul style="list-style-type: none">- os alimentos estão nivelados e se o combinado está nivelado;- as partes do combinado estão colocadas corretamente.

7.1 Dicas sobre aquecimento

A caixa exterior do combinado pode emitir calor durante o funcionamento, especialmente durante o verão. Isto acontece devido à radiação do condensador, e é um fenómeno normal.

- ♦ Condensação: serão detetados fenómenos de condensação na superfície exterior e nos vedantes do congelador quando a humidade ambiente é grande, este é um fenómeno normal, e a condensação pode ser limpa com uma toalha seca.
- ♦ Zunido: O funcionamento do compressor fará um zunido especialmente quando arranca ou desliga.

8. DICAS PARA POUPAR ENERGIA

Tente não abrir a porta muitas vezes, especialmente quando o tempo está húmido e quente. Quando abrir a porta, feche-a o mais rapidamente possível.

De vez em quando, verifique se o aparelho está suficientemente ventilado (circulação de ar adequada por trás do aparelho).

Em condições de temperatura normais, coloque o termóstato na definição do meio.

Antes de carregar o aparelho com embalagens de alimentos frescos, certifique-se de que estão arrefecidos à temperatura ambiente.

O gelo e a camada de gelo do congelador aumentam o consumo de energia, por isso limpe o aparelho assim que a camada tenha 3 a 5 mm de espessura.


No caso do condensador externo, a parede traseira deve estar sempre limpa de poeira ou quaisquer impurezas.

- ♦ O aparelho deve estar localizado na área mais fresca da divisão, longe de aparelhos que geram calor e de condutas de aquecimento, e não deve estar exposto a luz solar direta.
- ♦ Deixe que os alimentos quentes arrefeçam à temperatura ambiente antes de os colocar no aparelho. Sobrecarregar o aparelho força o compressor a funcionar durante mais tempo. Os alimentos que congelam muito lentamente podem perder qualidade ou estragarem-se.
- ♦ Certifique-se de que embala os alimentos corretamente e, se os recipientes estiverem molhados, seque-os antes de os colocar no aparelho. Isto reduz a formação de gelo no interior do aparelho.

- ♦ As caixas de armazenamento do aparelho não devem ser revestidas com papel de alumínio, papel manteiga ou toalhas de papel. Os revestimentos interferem com a circulação de ar frio, fazendo com que o aparelho fique menos eficiente.
- ♦ Coloque etiquetas nas embalagens dos alimentos para reduzir aberturas de portas e procuras prolongadas. Retire os alimentos necessários de uma só vez e feche a porta assim que possível.

9. ELIMINAÇÃO

Aparelhos antigos ainda têm algum valor residual. Um método amigo do ambiente de eliminação assegura que matérias-primas possam ser recolhidas e utilizadas novamente. O refrigerante utilizado no seu aparelho e os materiais de isolamento requerem procedimentos de eliminação especiais. Assegure-se de que nenhum dos tubos na parte de trás do aparelho está danificado antes da eliminação. No seu município pode obter informação atualizada relacionada com as opções de eliminação do seu aparelho usado e com a embalagem do novo aparelho.

Eliminação Correta deste produto	
	<p>Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado com os outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar eventuais danos para o ambiente ou para a saúde humana a partir de resíduos não controlados, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, por favor, utilize os sistemas de recolha e devolução ou entre em contacto com o vendedor onde o produto foi adquirido. Este pode recolher este produto para reciclagem ambientalmente segura.</p>

Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o revendedor onde adquiriu o produto.

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1. A Garantia só é válida mediante apresentação da factura de compra do produto.
2. Esta GARANTIA limita-se exclusivamente à substituição de peças ineficazes por defeito de fabrico.
3. A eliminação das várias avarias do âmbito da garantia é feita por reparação ou substituição de peças defeituosas, conforme critério dos nossos serviços técnicos. As peças defeituosas são da nossa propriedade.
4. Não são abrangidos pela garantia danos causados por transporte, negligência ou deficiente utilização, montagem ou instalações impróprias, bem como influências exteriores como sejam: descargas atmosféricas ou eléctricas, inundações, humidades, etc.
5. Perdem garantia, todos os aparelhos que não estejam a ser utilizados de acordo com as instruções, ou ligadas a REDES DE ALIMENTAÇÃO, que não garantem uma tensão constante de 220/240V.
6. A Garantia não abrange indemnizações por danos pessoais ou materiais causados directa ou indirectamente, seja a que título for.
7. Esta garantia cessa no momento em que se constate terem sido efectuadas reparações, alterações ou quaisquer intervenções por pessoa não autorizada pela JOCEL.

A GARANTIA CADUCA

1. Com a modificação ou desaparecimento da chapa de identificação do aparelho.
2. Excedido o prazo de 2 anos para a Linha Doméstica e 6 meses Linha Hotelaria, a Garantia caduca e a Assistência será efectuada debitando as despesas inerentes à mão-de-obra, consoante as tarifas vigentes.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para solicitar a assistência técnica, os nossos serviços estão disponíveis através dos seguintes contactos:

Telef. 00 351 252 910351

Fax: 00 351 252 910367

E-mail: assistencia@jocel.pt

<http://www.jocel.pt>

**SEDE:**

Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Declaramos sobre nossa própria responsabilidade que o aparelho indicado abaixo:

Aparelho	COMBINADO
Marca	JOCEL
Modelo	JC321NFB

Está em conformidade com as seguintes directivas europeias e normas de aplicação.

Baixa Tensão	2014/35/EU	EN 60335-1:2012+A11:2014 EN 60335-2-24:2010 EN 62233:2008
Compatibilidade Electromagnética	2014/30/EU	EN 55014-1:2014 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-3:2013 EN 55014-2:2015

ÍNDICE

1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	21
2. INSTALACIÓN	22
2.1 Ubicación	22
2.2 Cambio de sentido de la puerta batiente	22
2.3 Requisitos de espacio de la puerta	24
2.4 Nivelación del aparato	24
2.5 Limpieza antes del uso	24
2.6 Antes de utilizar el aparato	25
2.7 Accesorios internos	26
3. INTRODUCCIÓN AL PRODUCTO	27
4. FUNCIONAMIENTO	27
4.1 Instrucciones de funcionamiento	27
4.2 Ruidos dentro del aparato	29
4.3 Consejos para guardar alimentos en el aparato	29
4.4 Cambio de bombillas	30
5. LIMPIEZA	30
5.1 Descongelación	30
5.2 Limpieza del interior y exterior del aparato	30
5.3 Consejos de limpieza	30
6. MANTENIMIENTO	31
6.1 Cambio de la luz interior	31
6.2 Precauciones a la hora de manipular/mover el aparato	31
6.3 Reparaciones	31
6.4 Apagado durante largos períodos	31
6.5 No tapar los conductos de salida y entrada del aire del refrigerador	31
7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	32
7.1 Consejos de calentamiento	32
8. CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA	33
9. ELIMINACIÓN	34
10. CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA	35
11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	36

1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- 1) **ADVERTENCIA**—Mantenga los conductos de ventilación de la carcasa del aparato o en su estructura integrada libres de obstrucciones.
- 2) **ADVERTENCIA**—No utilice dispositivos mecánicos u otros que no sean los recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.
- 3) **ADVERTENCIA**—No dañe el circuito de refrigerante.
- 4) **ADVERTENCIA**—No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de comida del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- 5) El aparato debe desenchufarse tras su uso y antes de llevar a cabo el mantenimiento de usuario.
- 6) Este aparato pueden utilizarlo los niños de más de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, así como aquellas que carecen de experiencia y conocimientos siempre que lo hagan bajo supervisión o reciban formación sobre cómo usar el aparato de forma segura y entiendan los peligros que este implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlo niños sin supervisión.
- 7) Si el cable de alimentación estuviera dañado, el fabricante, su agente de servicios o personal cualificado similar deberán sustituirlo inmediatamente para evitar riesgos.
- 8) Deberá deshacerse del refrigerador según lo estipulado en la normativa local, puesto que emplea refrigerante y gas inflamable.
- 9) El refrigerador debe eliminarse según lo estipulado en la normativa local, puesto que emplea refrigerante y gas inflamable. Antes de convertir el refrigerador en chatarra, deberá quitarle las puertas para evitar que un niño pueda quedarse atrapado dentro.
- 10) Este aparato está diseñado para uso doméstico y aplicaciones similares como
 - cocinas de personal en tiendas, oficinas u otros entornos de trabajo;
 - casas rurales y clientes de hoteles, moteles y demás locales de carácter residencial;
 - locales tipo pensión;
 - aplicaciones de catering y otras no minoristas.

- 11) No almacene sustancias explosivas, como botes de aerosol con propulsor inflamable, dentro de este aparato.



ES PELIGROSO PARA TODOS AQUELLOS QUE NO PERTENEZCAN AL PERSONAL DE SERVICIO AUTORIZADO LLEVAR A CABO OPERACIONES DE MANTENIMIENTO O REPARACIÓN QUE IMPLIQUEN LA RETIRADA DE LAS CUBIERTAS.



PARA EVITAR RIESGOS DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO LLEVE A CABO REPARACIONES USTED MISMO.

2. INSTALACIÓN

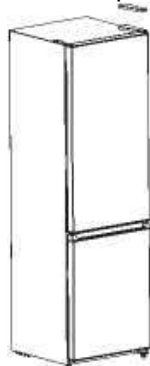
2.1 Ubicación

Al seleccionar una ubicación para su unidad, asegúrese de que el suelo es llano y firme y de que la estancia esté bien ventilada. No coloque el aparato cerca de una fuente de calor, como una cocina, un calentador o un radiador. Evite también la luz solar directa, puesto que podría aumentar el consumo eléctrico. Las temperaturas ambiente extremadamente frías también pueden hacer que el aparato no funcione correctamente. La unidad no está diseñada para su uso en un garaje o en instalaciones al aire libre. No tape el aparato con nada.

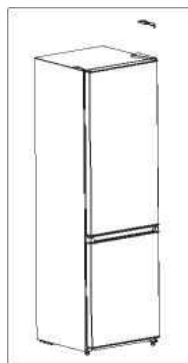
Al instalar el aparato, asegúrese de dejar un espacio de separación a su alrededor: 10 cm a ambos lados, 10 cm en la parte posterior y 30 cm en la parte superior. Esto permitirá que circule aire frío alrededor del refrigerador de vinos y mejorará la eficiencia del proceso de enfriado.

2.2 Cambio de sentido de la puerta batiente

- 1) Quite la protección para nudillos.



- 2) Quite la bisagra superior.



3) Saque la puerta de la cámara refrigeradora



4) Quite la bisagra con un destornillador



5) Saque la puerta de la cámara congeladora



6) Saque el conjunto de bisagras con un destornillador. Monte el conjunto de bisagras inferior en la parte izquierda del armario con un destornillador



7) Monte la puerta de la cámara congeladora en la bisagra inferior.



8) Monte el conjunto de bisagras intermedio en la parte izquierda del armario



9) Monte la puerta de la cámara refrigeradora.



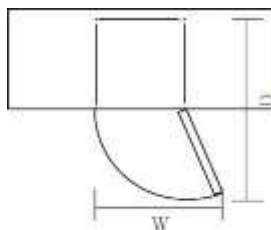
10) Vuelva a colocar la protección para nudillos.



2.3 Requisitos de espacio de la puerta

La puerta del aparato debe poder abrirse totalmente según se ve en la imagen.

Ancho \times Fondo $\geq 990 \times 1025$ mm



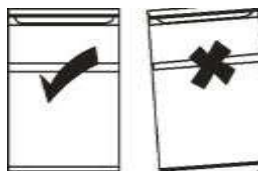
2.4 Nivelación del aparato

Para hacer esto ajuste las dos patas niveladoras de la parte delantera del aparato.

Si el aparato no se nivela, la puerta y el sello magnético no se alinearán adecuadamente.

Asegúrese de que las patas queden colocadas sobre el suelo antes de utilizar el aparato.

Mire de arriba a abajo, alojando y apretando de derecha a izquierda y de izquierda a derecha.



2.5 Limpieza antes del uso

Limpie el interior del aparato con una solución ligera de bicarbonato sódico. A continuación retire el sobrante con agua templada empleando un paño o una esponja bien escurridos. Limpie los estantes y el cajón con agua jabonosa antes y déjelo secar todo bien antes de colocarlo en el aparato. Limpie el exterior del aparato con un paño húmedo.

Si precisa más información, consulte la sección de Limpieza.

2.6 Antes de utilizar el aparato

El refrigerador tiene una potencia de 220~240V/50Hz CA, las fluctuaciones de tensión por encima de un rango de 187 ~ 264V provocarán problemas en el funcionamiento o incluso daños en el aparato.

No dañe el cable de alimentación para garantizar la seguridad de uso del aparato; no use el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.

No coloque productos inflamables, explosivos, volátiles ni altamente corrosivos en el refrigerador para evitar daños en el producto o incendios.

No coloque productos inflamables cerca del refrigerador para evitar incendios.

Este producto es un refrigerador de tipo doméstico y solo puede emplearse para almacenar alimentos. Según los estándares nacionales, los refrigeradores domésticos no pueden emplearse para propósitos diferentes, como almacenamiento de sangre, drogas o productos biológicos.

No coloque botellas o contenedores sellados de fluidos, como botellas de cerveza u otras bebidas, en el congelador para evitar explosiones y demás pérdidas.

Antes de meter comida en el aparato, enciéndalo y espere 24 horas, para asegurarse de que funciona correctamente y dejar que alcance la temperatura adecuada. El aparato no debe llenarse en exceso.

No dañe el cable de alimentación para garantizar la seguridad de uso del aparato; no use el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.

No coloque productos inflamables, explosivos, volátiles ni altamente corrosivos en el refrigerador para evitar daños en el producto o incendios.

No coloque productos inflamables cerca del refrigerador para evitar incendios.

Este producto es un refrigerador de tipo doméstico y solo puede emplearse para almacenar alimentos. Según los estándares nacionales, los refrigeradores domésticos no pueden emplearse para propósitos diferentes, como almacenamiento de sangre, drogas o productos biológicos.

No coloque botellas o contenedores sellados de fluidos, como botellas de cerveza u otras bebidas, en el congelador para evitar explosiones y demás pérdidas.

Antes de meter comida en el aparato, enciéndalo y espere 24 horas, para asegurarse de que funciona correctamente y dejar que alcance la temperatura adecuada. El aparato no debe llenarse en exceso.

No almacene ni guarde hielo seco en el refrigerador.

◆ Antes de enchufar el aparato

Compruebe que la toma de pared es compatible con el enchufe del aparato.

◆ Antes de encender el aparato

No encienda el aparato hasta que hayan transcurrido dos horas desde el momento de su traslado.

2.7 Accesorios internos

Se incluyen diversos estantes de cristal o plástico. Los distintos modelos tienen combinaciones distintas.

Coloque siempre uno de los estantes de cristal grandes en las guías inferiores, sobre los cajones de la fruta y la verdura. Para ello, tire del estante de almacenamiento hacia adelante hasta que pueda moverlo hacia arriba o hacia abajo para quitarlo.

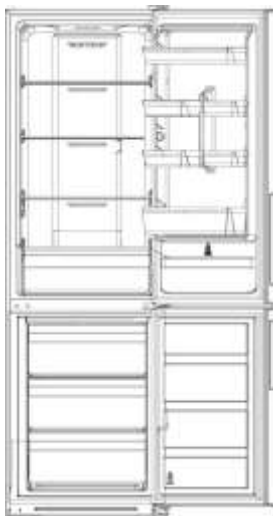
Haga lo mismo a la inversa para colocar el estante de almacenamiento a otra altura.

Para sacarle el mejor partido al cajón de alimentos frescos y

al de alimentos congelados, se pueden quitar uno o varios estantes, cajones, etc.,

según las necesidades diarias.

3. INTRODUCCIÓN AL PRODUCTO



*La línea de puntos representa la posición de una salida o entrada de aire.

*Todas las imágenes de este manual de instrucciones son meramente indicativas, véase cada aparato para los detalles específicos.

4. FUNCIONAMIENTO

4.1 Instrucciones de funcionamiento

Control de temperatura Control de temperatura del cajón de productos frescos



Clave

A. Tecla SET: configuración de funcionamiento

Pantalla de visualización

- 1 Modo de funcionamiento 1
- 2 Modo de funcionamiento 2
- 3 Modo de funcionamiento 3
- 4 Modo de funcionamiento 4
- 5 Modo de funcionamiento 5

Pantalla

Cuando encienda el aparato por primera vez, se encenderán durante tres segundos la pantalla de visualización y todas las luces de modo de funcionamiento y, a continuación, el LED intermedio mostrará el estado de funcionamiento actual

Estado de funcionamiento normal

Si tuviera lugar algún fallo, aparecerá en la pantalla LED un código de error (en modo bucle);

Si no hubiera fallo alguno, la pantalla LED mostrará el estado actual de funcionamiento del aparato.

Configuración de los modos de funcionamiento

El modo de funcionamiento cambiará cada vez que pulse la tecla SET. Transcurridos 15 segundos, el refrigerador se pondrá en marcha en el modo de funcionamiento seleccionado.



Función de enfriamiento rápido (FAST COOL)

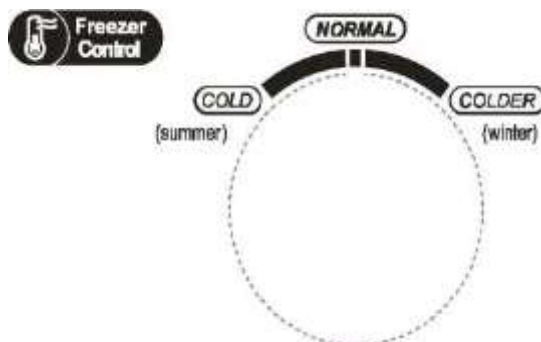
Seleccione: modulación de circulación modo de enfriamiento rápido

Mueva: las luces indicadoras de enfriamiento rápido hacia arriba y el refrigerador se pondrá a 2 °C.

Salida: 1. Déjelo funcionar durante 150 min. en modo de enfriamiento rápido

2. El ajuste de temperatura permite salir del modo de enfriamiento rápido

- Control de temperatura de la cámara congeladora



La temperatura de congelación es relativamente baja en la posición “COLDER” (muy frío), y relativamente alta en la posición “COLD” (frío), por lo que suele utilizarse la posición “NORMAL” (normal).

Cuando la temperatura ambiente es elevada, en verano, la temperatura debe estar entre “NORMAL” y “COLD”. Si la temperatura ambiente sube por encima de 35°C, deberá elegirse la posición “COLD”.

4.2 Ruidos dentro del aparato

Quizá escuche ruidos inusuales en el aparato. La mayoría son perfectamente normales, pero debe estar atento a ellos.

Estos ruidos se deben a la circulación del líquido refrigerante por el sistema de enfriamiento. Son más audibles por el uso de gases sin CFC. Esto no es un defecto y no debería afectar al funcionamiento del aparato. Se trata del motor del compresor que bombea refrigerante por el sistema.

4.3 Consejos para guardar alimentos en el aparato

◆ Las carnes/los pescados cocinados deben guardarse siempre un estante por encima de las carnes/los pescados crudos para evitar la transferencia de bacterias. Guarde las carnes/los pescados crudos en un recipiente lo suficientemente grande para retener los jugos y que los cubra perfectamente. Coloque el recipiente en el estante más bajo.

◆ Deje espacio alrededor de los alimentos para que circule el aire por el interior del refrigerador. Asegúrese de que todas las partes de los alimentos se refrigeran.

- ◆ Para evitar la transferencia de olores o sabores y que se sequen los alimentos, empaquéte los o cúbralos por separado. No es necesario envolver la fruta ni la verdura.
- ◆ Deje que los alimentos precocinados se enfríen antes de guardarlos en el refrigerador. Esto le permitirá mantener la temperatura interna.
- ◆ Para evitar que el aire frío se escape de la unidad, trate de abrir la puerta el menor número de veces posible. Le recomendamos que abra la puerta solamente cuando necesite guardar o sacar alimentos.

4.4 Cambio de bombillas

Las bombillas debe cambiarlas un profesional cualificado

5. LIMPIEZA

5.1 Descongelación

Sistema de autodescongelación Auto-defrost para evitar la formación de escarcha en el refrigerador.

5.2 Limpieza del interior y exterior del aparato

- ◆ Quite todos los estantes y el cajón. Para quitar el cajón, saque primero el estante inferior de la puerta.
- ◆ Limpie el interior del aparato con una solución ligera de bicarbonato sódico y aclárelo con agua templada empleando un paño o una esponja bien escurridos. Séquelo bien antes de volver a colocar los estantes y el cajón.
- ◆ Utilice un paño húmedo para limpiar el exterior y séquelo con un producto estándar de limpieza para muebles. Asegúrese de que la puerta esté cerrada para evitar que el producto penetre en el sello magnético de la puerta o en el aparato.
- ◆ La parrilla del condensador, en la parte posterior del aparato, y los componentes adyacentes pueden aspirarse empleando un accesorio de cepillo suave.

5.3 Consejos de limpieza

Puede aparecer condensación en la parte exterior del aparato. Esto puede deberse a un cambio en la temperatura ambiente. Limpie los restos de condensación. Si el problema persiste, contacte con un técnico cualificado.

6. MANTENIMIENTO

6.1 Cambio de la luz interior

Las bombillas debe cambiarlas un profesional cualificado.

6.2 Precauciones a la hora de manipular/mover el aparato

Sujete el aparato por los lados o por la base para moverlo. No lo levante sujetándolo por los bordes de la superficie superior bajo ningún concepto.

6.3 Reparaciones

El aparato debe repararlo un técnico autorizado y solo deben emplearse repuestos originales. No trate de repararlo usted mismo bajo ningún concepto. Las reparaciones realizadas por personas inexpertas pueden provocar lesiones o problemas de funcionamiento. Contacte con un técnico cualificado.

6.4 Apagado durante largos períodos

Cuando el aparato no se vaya a utilizar durante largos períodos de tiempo, desenchúfelo de la red, vacíelo y límpielo, dejando la puerta entreabierta para evitar que coja mal olor.

6.5 No tapar los conductos de salida y entrada del aire del refrigerador

6.6 No guarde alimentos que estén a una temperatura muy alta cerca del sensor de temperatura

6.7 Saque el cajón del congelador o del combi y coloque los alimentos directamente sobre la separación de vidrio

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Los siguientes problemas puede resolverlos el usuario. Llame al servicio posventa si no desaparece el problema.

El aparato no funciona	está enchufado y conectado a la red; hay baja tensión; hay fallos de potencia o ha saltado el diferencial
El aparato huele mal	compruebe si los alimentos que emiten olores fuertes están empaquetados adecuadamente; hay alimentos podridos; es necesario limpiar el interior
El compresor funciona durante mucho tiempo	compruebe si la temperatura ambiente es más alta porque es normal que el combi funcione más tiempo durante el verano; ha metido demasiada comida en el congelador al mismo tiempo; hayan enfriado; la puerta del combi se abre con frecuencia.
La luz de iluminación no se enciende	compruebe si el combi está conectado a la alimentación y si la luz está danada.
La puerta del combi no se puede cerrar correctamente	compruebe si la puerta del congelador está atascada con los paquetes de comida; hay demasiada comida; el combi inclinado.
El aparato hace mucho ruido	compruebe si el combi está nivelado; las partes del combi están bien colocadas.

7.1 Consejos sobre calentamiento

- ◆ El refrigerador podría emitir calor durante su funcionamiento, particularmente en verano, a causa del a radiación del condensador. Esto es algo normal.
- ◆ Condensación: se detectará un fenómeno de condensación en la superficie exterior y en la goma del congelador cuando la humedad ambiental sea elevada, esto es un fenómeno normal, y la condensación se puede limpiar con un paño seco.
- ◆ Zumbido: el zumbido lo generará el funcionamiento del compresor especialmente cuando comienza a funcionar o cuando se detiene.

8. CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

Intente no abrir la puerta con mucha frecuencia, especialmente cuando hace calor y hay humedad. Cuando abra la puerta, ciérrela lo antes posible.

De vez en cuando compruebe que el aparato está bien ventilado (que hay una circulación de aire adecuada detrás del aparato).

En condiciones normales de temperatura, coloque el termostato en la posición intermedia.

Antes de llenar el aparato con comida fresca o empaquetada, asegúrese de que se han enfriado y que están a temperatura ambiente.

La capa de hielo y escarcha aumenta el consumo de energía, por tanto, limpie el aparato en cuanto la capa tenga un espesor de 3-5 mm.

En cuanto al condensador exterior, la pared trasera siempre debe estar limpia, sin polvo ni otro tipo de impurezas.

- ◆ El aparato debe estar situado en la zona más fría de la habitación, lejos de conductos de calor u otros aparatos que produzcan calor y lejos de la luz directa del sol.
- ◆ Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de meterlos en el combi. Sobrecargar el aparato fuerza al compresor a trabajar durante más tiempo. Los alimentos que se congelan lentamente pueden perder calidad o estropearse.
- ◆ Asegúrese de envolver los alimentos de forma adecuada y de secar los contenedores antes de meterlos en el combi. Esto reduce la acumulación de escarcha dentro del aparato.
- ◆ Los recipientes de almacenaje del aparato no deben recubrirse con papel de aluminio, papel encerado o papel absorbente. Los recubrimientos interfieren en la circulación del aire, haciendo que el aparato sea menos eficiente.
- ◆ Organice y etiquete la comida de forma que pueda reducir el número de aperturas de la puerta y la duración de las búsquedas. Saque todos los artículos que necesite al mismo tiempo y cierre la puerta lo antes posible.

9. ELIMINACIÓN

Los aparatos antiguos tienen cierto valor residual. Un método de eliminación respetuoso con el medio ambiente garantizará que las materias primas de valor se puedan recuperar y volver a usar. El refrigerante utilizado en el aparato y los materiales aislantes requieren procedimientos de eliminación especiales. Asegúrese de que ninguno de los tubos de la parte trasera de la unidad están dañados antes de su eliminación. La información actualizada relativa a las opciones de eliminación del antiguo aparato y el embalaje del nuevo se puede obtener en el ayuntamiento.

Al eliminar un aparato antiguo retire e inutilice todos los cierres y cerraduras de la puerta como medida de seguridad.

Eliminación correcta de este producto



Esta marca indica que este producto no se puede eliminar con otros residuos domésticos en la UE. Para prevenir los posibles daños para el medio ambiente o para la salud humana debidos a la eliminación incontrolada de residuos, recicle su aparato de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de fuentes de materiales. Para devolver el aparato ya utilizado, haga uso de los sistemas de devolución y recogida o contacte con el proveedor en el que haya adquirido el producto. Ellos podrán eliminar el producto recicándolo de forma segura para el medioambiente.

Para más información, contacte con las autoridades locales o con el proveedor en el que haya comprado el producto.

CONDICIONES DE GARANTÍA

1. La garantía es válida sólo a la presentación de la factura de compra del producto.
2. Esta garantía se limita exclusivamente a las piezas de repuesto ineficaz debido a defectos de fabricación.
3. La eliminación de varias fallas en garantía se realiza para la reparación o el reemplazo de piezas defectuosas, de acuerdo a la discreción de nuestros servicios técnicos. Las piezas defectuosas son de nuestra propiedad.
4. No están cubiertos por la garantía los daños causados durante el transporte, negligencia o mal uso, montaje o instalación incorrecta, así como las influencias externas, tales como: rayos atmosféricos o eléctricos, inundaciones, humedad, etc.
5. Pierden la garantía todos los aparatos que no están a ser utilizados de acuerdo a las instrucciones o conectadas a las REDES DE AEREAS DE ALIMENTACIÓN, que no garantizan una tensión constante de 220/240V.
6. La garantía no cubre lesiones personales o daños causados directa o indirectamente.
7. Esta garantía termina cuando se descubre que han sido sometidas a reparaciones, reformas o intervenciones por cualquier persona no autorizada por JOCEL.

LA GARANTÍA TERMINA:

1. Con la modificación o desaparecimiento de la placa de identificación del aparato.
2. Superado el período de 2 años para la línea doméstica e 6 meses para la hostelería, la garantía expira y la asistencia técnica se hará mediante adeudo en los costos de mano de obra en función de las tarifas vigentes.
- 3.

ASISTENCIA TÉCNICA:

Para pedir asistencia técnica de vuestros aparatos, nuestros servicios están disponibles a través de lo siguiente contacto:

Telef. 902 099 504

<http://www.jocel.es>



SEDE:

Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocele@jocele.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el aparato abajo:

Aparato	COMBI
Marca	JOCEL
Modelo	JC321NFB

Cumple con las siguientes directivas europeas y normas de aplicación.

Baja Voltaje	2014/35/EU	EN 60335-1:2012+A11:2014 EN 60335-2-24:2010 EN 62233:2008
--------------	-------------------	--------------------------------------------------------------------------------------

Compatibilidad Electromagnética	2014/30/EU	EN 55014-1:2014 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-3:2013 EN 55014-2:2015
---------------------------------	-------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------